

Intendènza y Cultura ladina
 Bindergasse 29
 39100 Balsan (BZ)
 PEC: culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it

DOMANDA POR CALCOLÉ DANÙ I PUNC TLES GRADATÖRES PROVINCIALES DLA SCORA ELEMENTARA – ANN DE SCORA 2019/2020

La sotescrita/Le sotescrit nasciüda/nasciü ai
 a codesc fiscal
 cun la residènza a CAP paisc
 misciun n. numer de tel.
 e-mail nazionalité

scrita/scrit ite tles gradatöres provinziales por l'ann de scora 2018/2019

damana

che al vègnes calculé danù i punc tles gradatöres provinziales por l'ann de scora 2019/2020

por l'insegnamënt tl organigram dl personal insegnant de classa tles scores elementares dles localités ladines
 por l'insegnamënt tl organigram dl personal insegnant de religiun catolica tles scores elementares dles localités ladines

y detlarëia

por chësta rajun aladô dla lege provinziala n. 17/1993 y dl D.P.R. n. 445/2000 y conescion les consequènzes penales de detlaraziuns falzes:

Sorvisc d'insegnamënt tl ann de scora 2017/2018

sorvisc d'insegnamënt spezifich (sorvisc cun titul de stüde varënt tl **medemo** organigram co la gradatöra, por chëra che al vègn fat domanda)

| Ann de scora | Direziun | Sort de sorvisc (classa, integriaziun, inglesc, religiun) | Inglesc (sce) ¹ | Integraziun (sce) ² | Dorada (da-a) | Dis |
|----------------------|----------------------|---|----------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

sorvisc nia spezifich (sorvisc cun titul de stüde varënt **dal ann de scora 2003/2004** te n **ater** organigram co la gradatöra por chëra che al vègn fat domanda)

| Ann de scora | Direziun dla scora | Sort de sorvisc (classa, integriaziun, inglesc, religiun, scolina + université) ³ | Dorada (da-a) | Dis | Vel por la gradatöra (maestra/maester de classa, religiun) |
|----------------------|----------------------|--|----------------------|----------------------|--|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

1 Ma dé dant „sce“, sce al é gnü insigné inglesc dal ann de scora 2008/2009 inant te altamo dôes scores o te altamo cater classes.
 2 Ma dé dant „sce“, sce l'insegnamënt d'integraziun é gnü surantut dal ann de scora 2008/2009 por le 2. ann tla medema scora zënza interuziun.
 3 Le sorvisc te scolina o al'université pó impormó gnü valuté dal ann de scora 2008/2009 sciöche sorvisc nia spezifich.

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

Ara/AI detlarëia d'avëi, dai l'idoneité por l'insegnamënt tla scora elementara (mëte na crusc olache al stimenëia):

| | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | laurea de Sciënzes dla Formaziun | <input type="checkbox"/> | diplom dla scora da maester (arjunt cina de messé dl 2002) |
| <input type="checkbox"/> | „Laurea magistrale a ciclo unico“ (laurea de n curs de stüde a nivel unich) de Sciënzes dla Formaziun primara | <input type="checkbox"/> | idoneité tres concurs ordinar |
| <input type="checkbox"/> | idoneité tres concurs straordinar | <input type="checkbox"/> | titul profesional-UE |
| <input type="checkbox"/> | bachelor de pedagogia dla religiun | | |

Ara/AI detlarëia d'avëi ince chisc titui aladô dla tabela de valutaziun:

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | titui de stüde ecuivalënc o plü alc co chël por l'azes al insegnamënt, a chël che la gradatöra fej referimënt, arjunc ai <input type="text"/> ti <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | n'atra abilitaziun por le medemo organigram arjunta ai <input type="text"/> ti <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | n'atra abilitaziun por n ater organigram arjunta ai <input type="text"/> ti <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | n titul profesional arjunt te n stat mëmber dl'UE y reconesciü ai <input type="text"/> cun mosöra dl Ministere dl'Istruziun aladô dla diretiva 2005/36/CE dl Parlamënt europeich y dl Consëi di 7 de setëmber dl 2005 (surantut cun le decret legislatif di 9 de novëmber dl 2007, n. 206), |
| <input type="checkbox"/> | l'idoneité/abilitaziun al insegnamënt arjunta te n stat nia mëmber dl'Uniu europeica y reconesciüda ai <input type="text"/> cun mosöra dl Ministere aladô dl articul 49 dl D.P.R. di 31 d'agost dl 1999, n. 394, |
| <input type="checkbox"/> | n dottorat de inrescida o n diplom de formaziun ecuiparé a chësc aladô dles normes varëntes arjunt ai <input type="text"/> ti <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | n diplom universitar de na spezialisaziun de de plü agn arjunt ai <input type="text"/> ti <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | n diplom de formaziun, n master universitar de pröm nivel o n master de secundo nivel da un n ann cun ejam final (1500 ores y 60 punc ECTS), olache i contignüs é colιά ai ciamps de insegnamënt dla gradatöra, arjunt ai <input type="text"/> ti <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | la confirmaziun da avëi stlüt jö n curs de perfezionamënt o de formaziun universitar o n curs de perfezionamënt o de formaziun universitar, che n'université á metü a jí a öna cun le departimënt de formaziun competënt (20 punc ECTS – 500 ores), tan inant che i contignüs é liá ai ciamps de insegnamënt dla gradatöra, arjunta ai <input type="text"/> ti <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | le zertificat, surandé ala fin de manifestaziuns de formaziun pitades dal departimënt de formaziun competënt dl'aministrazion provinziala dl Südtirol sön i desturbs d'aprendimënt spezifics, arjunt ai <input type="text"/> ti <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | la frequentaziun de n curs de didatica dl lingaz forest/dl secundo lingaz (min. 4 punc ECTS); ejam fat ai <input type="text"/> ti <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | la frequentaziun de cursc da altamo 2 punc ECTS y n ejam final, che reverda la situaziun economica y storica dl post (por ej. storia locala, legislaziun scolastica): denominaziun dl curs <input type="text"/> ejam fat ai <input type="text"/> ti <input type="text"/> <input type="text"/> denominaziun dl curs <input type="text"/> ejam fat ai <input type="text"/> ti <input type="text"/> |

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | n curs de dui agn por insigné inglesc tla scora elementara, stlüt jö ai <input type="text"/> tla Facolté de Sciënzes dla Formaziun de Porsenú, |
| <input type="checkbox"/> | le diplom de spezialisaziun por l'insegnamënt d'integraziun arjunt ai <input type="text"/> tla Facolté de Sciënzes dla Formaziun a Porsenú, |
| <input type="checkbox"/> | l'atestat de bilinguism en referimënt <input type="checkbox"/> al diplom de na scora alta; <input type="checkbox"/> ala laurea, arjunt ai <input type="text"/> tl <input type="text"/> o chësc certificat ecuivalënt: <input type="text"/> , arjunt ai <input type="text"/> tl |
| <input type="checkbox"/> | l'atestat de trilinguism en referimënt <input type="checkbox"/> al diplom de na scora alta; <input type="checkbox"/> ala laurea, arjunt ai <input type="text"/> tl <input type="text"/> o chësc certificat ecuivalënt: <input type="text"/> , arjunt ai <input type="text"/> tl |
| <input type="checkbox"/> | n certificat sön la conescënza de chësc lingaz europeich (level B2): <input type="text"/> <input type="text"/> , arjunt ai <input type="text"/> tl |

Ara/Al á chisc titui de preferënza, damana do l'iscriziun tles listes y detlarëia:

– por l'insegnamënt d'integraziun

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | d'avëi arjunt le titul de spezialisaziun (spezialisaziun polivalënta) por l'insegnamënt d'integraziun aladò dl D.P.R. n. 970/1975 o aladò dl d.l. n. 297/1994 o dl decret interministerial di 26.05.1998 o aladò dl D.M. n. 249/2010 y dl D.M. di 30.11.2011, ai <input type="text"/> tl <input type="text"/> (preferënza X), |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi frequenté altamo un n ann le curs de spezialisaziun cun suzes o avëi le mez di punc ECTS scric dant (preferënza W), |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi stlüt jö cun suzes le master de „Didaktik und Psychopädagogik für spezifische schulische Lernstörungen“ (Didatica y psicopedagogia por disturbs dl insegnamënt specifics) de 1500 ores y 60 punc ECTS ai <input type="text"/> (preferënza W), |
| <input type="checkbox"/> | da frequenté le curs por arjunje le diplom de spezialisaziun por le sostëgn de scolares y scolars cun handicap aladò dl art. 13 dl DM n. 249/2010 y dl DM di 30.11.2011 (preferënza W), |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi cater agn de scora de esperiënza tl insegnamënt sciöche maestra/maester d'integraziun, cun lapró la formaziun specifica de 25 ores y na valutaziun de sorvisc positiva (preferënza U4), |
| <input type="checkbox"/> | da insigné tl ann de scora 2018/2019 sciöche maestra/maester d'integraziun zënza spezialisaziun, da frequenté la formaziun specifica de 25 ores y damané do pro le Zënter de competënza Incluiun y Consulënza la conzesciun dla preferënza (preferënza U4 o U), |

– por insigné inglesc tla scora elementara

| | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | d'avëi fat l'ejam de lingac foresc por l'inglesc tl cheder dl concurs por arjunje l'idoneité por insigné tla scora elementara y avëi frequenté le curs de formaziun de dui agn „Inglesc tla scora elementara“ dl Istitut pedagogich, |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi le diplom dl curs de formaziun de dui agn „Inglesc tla scora elementara“ dla Facolté por Sciënzes dla Formaziun a Porsenú, |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi arjunt l'idoneité por l'insegnamënt dl inglesc tla scora elementara tl cheder dl stüde por arjunje la „Laurea magistrale a ciclo unico“ (laurea de n curs de stüde a nivel unich) de Sciënzes dla Formaziun primara, |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi fat l'ejam de lingac foresc por l'inglesc tl cheder dl concurs por arjunje l'idoneité por l'insegnamënt tla scora elementara, |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi stlüt jö le curs de formaziun de dui agn „Inglesc tla scora elementara“ dl Istitut pedagogich, |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi frequenté le 1. o 2. ann dl curs de formaziun de dui agn „Inglesc tla scora elementara“ dla Facolté de Sciënzes dla Formaziun a Porsenú, |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi l'atestat de formaziun por insigné inglesc, che é gnü reconosciü dala comisciun competënta sciöche ecuivalënt (ajunté i certificac), |

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | d'avëi chiri fora por cater agn posc por insigne inglesc y avëi frecuenté i cursc obligatori, |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi n atestat de conescënza dl lingaz dl nivel B2, |

- por l'insegnamënt desfarenzié te pedagogia Montessori tla scora elementara

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | d'avëi arjunt le diplom de n curs de pedagogia Montessori ai <input type="text"/> tli <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | da frecuenté le curs de spezialisaziun <input type="text"/> por arjunje le diplom de pedagogia de Montessori tli <input type="text"/> |

- por l'insegnamënt aladô de d'atri prinzijs de reforma pedagogica

| | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | d'avëi arjunt le zertificat dl curs por l'insegnamënt do d'atri prinzijs de reforma pedagogica dl ciamp Inovaziun y consulënza de 300 ores ai <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi arjunt le zertificat dla seria de cursc por l'insegnamënt do d'atri prinzijs de reforma pedagogica dl ciamp Inovaziun y consulënza de 70 ores ai <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | d'avëi arjunt chësc diplom de n curs de pedagogia Montessori: <input type="text"/> ai <input type="text"/> tli <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | da frecuenté le curs <input type="text"/> por arjunje n zertificat por insigne aladô de d'atri prinzijs de reforma pedagogica/pedagogia Montessori, |

- por insigne te ospedal

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | da avëi arjunt le diplom dl curs universitar „Heilstättenpädagogik im Gesundwerdungsprozess“ de 60 ECTS, ai <input type="text"/> tli Pädagogische Hochschule Oberösterreich o avëi arjunt le diplom <input type="text"/> ai <input type="text"/> tli <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | da frecuenté le curs de spezialisaziun <input type="text"/> por arjunje n diplom de spezialisaziun por insigne te ospedal tli <input type="text"/> |

Ara/Al detlarëia porvia dla dejocupaziun da avëi le dërt da rëservé posc por chëstes rajuns:

| | | | |
|---|--|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | A) vëdua/vëdo o môt/möta de vitimes, che é mortes fajon so dovëi o pro atentac teroristics | <input type="checkbox"/> | E) invalid dl laur o ecuiparé |
| <input type="checkbox"/> | B) invalid de vera | <input type="checkbox"/> | M) orfana/orfan o vëdua/vëdo de vitimes de vera o de porsones che é mortes en sorvisc o sön le laur |
| <input type="checkbox"/> | C) porsona zivila ferida te vera | <input type="checkbox"/> | N) invalid zivil |
| <input type="checkbox"/> | D) invalid de sorvisc | <input type="checkbox"/> | P) strömia/ström |
| Data y numer de protocol dl documënt cun chël che al é gnü conzedü n titul de prezedënza (ater co i titui de prezedënza „Q“ y „R“): | | | |
| Ënt, data y numer dl at: <input type="text"/> | | | |

Ara/Al detlarëia d'avëi tli caje de punc anfat le dërt de prezedënza, ajache al é danman chëstes condiziuns:

(Le dërt de prezedënza tli caje dl medemo numer de punc di recusic dá dant sot les lëtres M, N, O, R y S mëss gní confirmé vigni ann)

| | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | A) onoranza dla “medaglia al valore militare” ajache al é sté te vera | <input type="checkbox"/> | K) möta/möt de n invalid o mutilé de vera |
| <input type="checkbox"/> | B) invalid de vera o combatënt te pröma linia mutilé | <input type="checkbox"/> | L) möta/möt de n invalid o mutilé de sorvisc |
| <input type="checkbox"/> | C) invalid de vera o porsona zivila mutilada | <input type="checkbox"/> | M) genitur nia maridé danü o so vëdua/nia maridada o fre vëdo/nia maridé de na porsona tomada te vera |
| <input type="checkbox"/> | D) invalid o mutilé de sorvisc; invalid o mutilé sön le laur | <input type="checkbox"/> | N) genitur nia maridé o so vëdua/nia maridada o fre vëdo/nia maridé de na vitima de vera |
| <input type="checkbox"/> | E) orfana/orfan de na porsona tomada te vera | <input type="checkbox"/> | O) genitur nia maridé o so vëdua/nia maridada o fre vëdo/nia |

| | | |
|---|---|--|
| | | maridè de na porsona morta porvia de n inzidènt sòn le laur tl sorvisc publich o privat |
| <input type="checkbox"/> | F) orfana/orfan de vera | <input type="checkbox"/> P) sorvisc sciöche combatènt te pröma linia |
| <input type="checkbox"/> | G) orfana/orfan de na porsona morta sòn le laur o en sorvisc | <input type="checkbox"/> Q) porsona che laora da passa n ann pro le Ministere d'Istruziun |
| <input type="checkbox"/> | H) porsona ferida tla scombatüda | <input type="checkbox"/> R) numer di mituns a ciaria: <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | I) onoranza cun la crusc de mirit o d'atres onoranzas de vera o a ce de na gran familia | <input type="checkbox"/> S) invalid o mutilé zivil |
| <input type="checkbox"/> | J) möta/möt de n invalid de vera o de n combatènt te pröma linia mutilé | <input type="checkbox"/> T) volontar dles forzes armades, che é gnü lascé jí zènta reclamaziuns ala fin dl sorvisc da soldá o dl'oblianza da fá le soldá |
| Data y numer de protocol dl documènt cun chël che al é gnü conzedü n titul de prezedènta (ater co i titui de prezedènta „Q“ y „R“): | | |
| Ënt, data y numer dl at: <input type="text"/> | | |
| Ënt, data y numer dl at: <input type="text"/> | | |

Ara/Al detlarèia ince (mète na crusc olache al stimenèia y integré):

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | da avèi la zitadinanza taliana, |
| <input type="checkbox"/> | da ester zitadina/zitadin de chèsc stat dl'UE: <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | da ester scritta/scrit ite tles listes litaies dl comun <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | da ne ester nia scritta/scrit ite tles listes litaies, porvia de chèstes rajuns: <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | da ester gnüda straicada/gnü straché dales listes litaies, porvia de chèstes rajuns: <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | da ne ester nia gnüda condanada/gnü condané, |
| <input type="checkbox"/> | da ester gnüda condanada/gnü condané por: <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | da ne avèi nia prozedöres penales pendèntes, |
| <input type="checkbox"/> | da avèi chèstes prozedöres penales pendèntes: <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | da fá pert de na categoria preodüda dala lege 104/1992, art. 21 y 33, coma 5, 6 y 7 y da ajunté le certificat apostata (ciara injunta 4), |
| <input type="checkbox"/> | da n'avèi nia fat domanda te n'atra provinzia, |
| <input type="checkbox"/> | da ester ma interessé a stlù jö n contrat de laur a tèmp indeterminé, |
| <input type="checkbox"/> | da ne ester nia na maestra/n maester cun n contrat a tèmp indeterminé por n post da maestra/maester tla scora elementara o te na classa dl concurs dla scora mesana o alta, |
| <input type="checkbox"/> | da ne s'avèi nia lizenzié da n post a tèmp indeterminé sciöche maestra/maester tl organigram dles maestres/di maestri de classa/de religiun tla scora elementara, |
| <input type="checkbox"/> | da n'avèi nia renunzié a n'inciaria a tèmp indeterminé tres la gradatöra provinziata, |
| <input type="checkbox"/> | d'atres detlaraziuns eventuales: <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="text"/> |

La sotescrita/Le sotescrit damana l'iscriziun tles gradatöres dla scora de chèstes direziuns (Badia, Al Plan, Sëlva, Urtijëi):

| | | | |
|----|----------------------|----|----------------------|
| 1. | <input type="text"/> | 3. | <input type="text"/> |
| 2. | <input type="text"/> | 4. | <input type="text"/> |

Ara/Al ajunta a chèstes autodetlaraziuns chisc documènc:

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

Ara/Al fej referimënt a chisc documënc che l'Intendëza á bele:

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

Domizil digital dla porsona fisica (aladó dl art. 47 dl CZ, art. 3bis, coma 4-quinquies dl d.l. n. 83/2005): La porsona che fej domanda chir fora sciöche domizil digital la misciun e-mail/misciun PEC dada dant tla domanda, por ciapé dötes les notificaziuns y comunicaziuns dla Intendëza y Cultura ladina liades ala prozedöra por l'iscriziun tles gradatöres provinziale, a n invit eventual por chiri fora le post y a stlù jö i contrac de laur. La porsona che fej domanda detlarëia ince da mantigní le domizil digital por döta la dorada de chësta prozedöra, da lascé alsavëi mudaziuns eventuales y da savëi che ara ne pó nia se lascé sö sce ara ne ciafa nia o ciafa massa tert comunicaziuns a süa misciun e-mail normala.

Information zum Datenschutz gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silvius-Magnago-Platz Nr. 4, Landhaus 3a, 39100, Bozen, E-Mail: generaldirektion@provinz.bz.it PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it, die Kontaktdaten der Datenschutzbeauftragten der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: Autonome Provinz Bozen, Landhaus 1, Organisationsamt, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen; E-Mail: dsb@provinz.bz.it PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it. Die Daten werden von der Landesverwaltung und von den Schulen, auch in elektronischer Form, für die Eintragung in die Ranglisten und für den Abschluss von befristeten oder unbefristeten Arbeitsverträgen bzw. für die Verwaltung des Arbeitsverhältnisses verwendet. Rechtsquellen sind die Landesgesetze Nr. 24/1996 und Nr. 12/2000 und der Beschluss der Landesregierung Nr. 1421/2017. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch Cloud Computing, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Liechtenstein) zu übermitteln. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden. Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparenteverwaltung/zusaetzliche-infos.asp> zur Verfügung. Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

Die betroffene Person hat Einsicht in die Information über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten genommen

Data Sotescriziun (ne mëss nia gní autenticada) _____